



ÉVKÖZI 19. VASÁRNAP

Péter vízen járása a kenyérszaporítás után történik. A kenyérszaporítás -csodája óta, ő csak a Mester mellett érzi magát biztonságban. Krisztusra koncentrálni el is indul, de meglátva az erős szelet és a hullámokat szem elől veszi a Lényeget! Megjéds és süllyedni kezd. Kicsi a hite. Ilyenek vagyunk mi is, 21. századi Péterek. Háborgó világunk viharában a semmi mélységei fölött járunk és sok minden elvonja figyelmünket Jézusról! Emberi hit Isten nélkül nincs! Csak Isten segítségére számíthatunk: "URAM, MENTS MEG MINKET IS!" (Mt 14,22.) Nyújtsd ki felénk is mentő kezedet, akik Benned bízunk. És ha süllyedünk, vagy süllyedni kezdünk, erősítsd Kegyelmeddel hitünket, hogy fenntarts bennünket háborgó világunk tengere felett, mert csak egyedül Te menthetsz ki minket háborgó lelkünk viharából! És mi akik már elindultunk Feléd: fogd meg kezeinket és emelj ki minket "lelkünk viharának háborgásából!" Urunk! -Add, hogy Péter természetfeletti hite- és a természetes félelem ösztöne közül a HITet válasszuk! Add, hogy Élő-Hittel tudjunk elfogadni, aki állandóan jelen vagy életünkben! Urunk! Nemcsak a természetellenes dolgokról- és a bűntől kérjük megmentő segítségedet, hanem a természetfeletti Hit ajándékával együtt azt is kérjük, hogy "HÁBORGÓ LELKÜNK TENGERÉT" lecsendesítve, eljussunk Hozzád örökre, és Országodban Veled is maradjunk. A m e n

SZŰZ MÁRIA MENNYBEVÉTELE: NAGYBOLDOGASSZONY

Parancsolt ünnep

Augusztus 15-én, kedden ünnepeljük Nagyboldog-asszony ünnepét. Az ősegyházig visszanyúló hagyomány úgy tartja, hogy a Megváltó édesanyjának – hite jutalmaként – nem kellett a sírban várnia Jézus világ végi el-jöveteléig, hanem halála után Isten rögtön föltámasztotta és magához emelte a mennybe.

SZENT ISTVÁN KIRÁLY, MAGYARORSZÁG FŐVEDŐSZENTJE

Augusztus 16-án, szerdán a világ minden országában megemlékeznek Szent István királyról. **Mi, magyarok azonban augusztus 20-án tartjuk főünnepét.** Szent István karakterében egyesült az államfő, a családapa és az Egyház hűségese fia. Mert magyar keresztény volt. Mert keresztény volt és magyar. Vallásossága tündöklök, jótékonyága követésre indít. Szigorú volt, de elsősorban önmagához, s utána népéhez. Ennek is köszönhető, hogy Szent István országa még ma is áll. A keresztény értékek őrizték meg nemzetünket a történelem viharában, és ma is ezek jelentik a jövő biztosítékát. Kérjük hathatós közbenjárását magyar népünkért, a világon élő összes magyarért és önmagunkért!

Szent István király, könyörögj érettünk!

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2017

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

AUGUSZTUS 13 - ÉVKÖZI 19. VASÁRNAP

| <i>Nap/Day</i> | <i>Idő/Time</i> | <i>Miseszándék/Intention</i> | <i>Kéri/Requested By</i> |
|----------------|-----------------|--|--|
| Aug 13 | 10:00AM | Híveinkért | |
| Aug 20 | 11:00AM | Dr. Beniano Gonzalez halálának 1. évfordulójára | felesége Catalina Brau Gonzalez |

Válaszos zsoltár: *Urunk, mutasd meg nekünk irgalmas szívedet, és üdvösségünket add meg nekünk.*

Énekek: 225, 225-5, 142, 151, 306, 183.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



PARISH COLLECTIONS

August 6th: \$ 239.00
Mission Co Op collection: \$132.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike, Dobovanszky Imre.



ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ Today - **Sunday, August 13th**, coffee and pastries will be served after mass.

+ **Please don't forget to register in time for the next Sunday lunch on the Feast of St. Stephen.**

+ **On August 20th** we'll celebrate the Feast of St. Stephen, also there will be our 83rd anniversary. Mass will be at 11 o'clock followed by lunch. After lunch, there will be a free concert with the **HOLDVIOLA GROUP from Hungary.**

+ On **August 26th** at 11AM, the Hungarian Society, invites you to attend the Book discussion with Professor László Borhi about his recently published book „Dealing with Dictators”. The event will take place at Oak Park Main Library.

+ On **August 27th**, the Free Hungarian Reformed Church will held their annual Picnic at Bunker Hill Forest Preserve. Everyone is invited to attend.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ **Ma, Augusztus 13** - a Szentmise után sütemény és kávé lesz.

+ *Ne felejtkezzünk el időben jelentkezni a Szt. István búcsú ebédre.*

+ *Augusztus 20-án lesz a templomunk búcsúja, ugyanakkor ünnepeljük Egyházközségünk 83-ik évfordulóját. Szentmise 11 órától lesz, majd díszebédre hívjuk a kedves híveket.* D.u. 2 órától lesz a

Mindszenty teremben egy **HOLDVIOLA**

KONCERT, a Chicagói szervezetek közös rendezésében, amelyen ingyenes belépő lesz.

+ Augusztus 19-én, reggel 1/2 10 körül kezdjük az Szt István ünnepi ebéd előkészítését, szeretettel hívunk és várunk minden segítőkész önkéntesünket, korra való tekintet nélkül. Ne felejtjük el, egy célért dolgozunk: templomunk fennmaradásáért. Áldozatos munkátokat előre is köszönjük. Jelentkezni lehet a 773-704-5050-es telefonszámon.

+ *Augusztus 26-án, d.e. 11órától, a Hungarian Society* szeretettel várja a közelmúlt történelme iránt érdeklődőket az **Író – olvasó találkozó Borhi László professzorral, az Oak Park-i könyvtáránál.** Belépés a találkozóra ingyenes, de részvételi szándékukat jelezzék a judit.ludwig@hungarianculturalinstitute.com email címen.

+ **Augusztus 27-én** lesz a Szabad Magyar Református Egyház hagyományos piknikje 12 órai kezdettel. Hely: Bunker Hill 1-es számú piknikhelye. Finom magyaros ebédrel várják a megjelenteket. Támogassuk ezt a magyar eseményt is. Szeretettel hívnak mindenkit.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Summer vacation season is on, please do not forget about Sunday mass wherever you may go. Please mail your church donations to our parish address. We wish everyone a pleasant vacation, and wish safe travels to all.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

Dear Parishioners,

Why is it that in the midst of catastrophe we presume God is absent and we run around despairing and trying to respond with merely human efforts? The gospel for today reminds us that whenever we experience storms in life Jesus is in the midst of that storm reaching out to lift us up and save us from destruction. It's a guarantee that comes with every baptism. As the words of the baptismal ritual declare before the anointing with oil: "Lord, strengthen this newly baptized child with the grace of Christ, and watch over this child at every step of life's journey." However, when life gets rough, like Peter, we may doubt the presence of Jesus at our side and begin to sink deeper into the threatening waters. Notice that Jesus did not punish or exclude Peter for his lack of faith. Rather, he held out his arms even farther and lifted him up above the churning waters leading him to safety. So, Jesus does for each one of us when we are in trouble. If only we would have the faith required to see Jesus when we are experiencing trouble in life. It would save us so much grief, anxiety and fear.

If God is found in the storm then God is also found in the "tiny whispering sound" of prayer described in the first reading. Yes, as Catholics we have many ways to pray. We can pray alone or with another person. We can pray with many people as when we gather to celebrate Mass. We can reflect on scripture, pray the rosary meditate, contemplate, you name it. However, we need look no further than to call upon the name of the Lord and pay attention to the "tiny whispering sound" within us to hear God speak to us usually not with audible sounds but in the language of the heart. It's not magic. It's not necessarily instantaneous either. Taking the time to listen to God on a daily basis is of the utmost importance. It will keep us aware of God's presence within us at all times but most especially when the storms of life blow through our lives.

So, make sure you are spending time with God in prayer every day. After you ask God for what you and your loved ones need, after you thank God for all of your blessings, simply spend quiet time listening for God to speak to you in a "tiny whispering sound" within your heart. And next time you find yourself in the midst of a storm see Jesus standing right in front of you lifting you up, protecting you from destruction and bringing you to a peace-filled safe place. How wonderful God is, always there for us when we need him the most!

In God's love,
Father Michael Knotek

+ Meg tart a nyári vakáció ideje, kérjük ne felejtkezzenek el Szentmisét hallgatni bármerre vannak. Templomi adományaitkat kérjük postázzák templomunk címére. Kellemes nyaralást, biztonságos utazást kívánunk mindenkinek!

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

